



CAJ/55/2

ORIGINAL: englisch

DATUM: 23. Februar 2007

**INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**  
GENEVE

**VERWALTUNGS- UND RECHTSAUSSCHUSS**

**Fünfundfünfzigste Tagung**  
**Genf, 29. März 2007**

TGP-DOKUMENTE

*Vom Verbandsbüro erstelltes Dokument*

1. Zweck dieses Dokuments ist es, Hintergrundinformationen über die Erarbeitung von TGP-Dokumenten sowie Informationen zur Unterstützung des Verwaltungs- und Rechtsausschusses (CAJ) bei der Prüfung der Dokumente TGP/4/1 Draft 9 „Errichtung und [Verwaltung] / [Erhaltung] von Sortensammlungen“ und TGP/9/1 Draft 9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ zu erteilen und in bezug auf andere TGP-Dokumente, die der CAJ auf künftigen Tagungen zu prüfen haben wird, über das vorgeschlagene Programm Bericht zu erstatten, das vom Technischen Ausschuss (TC) auf seiner dreiundvierzigsten Tagung vom 26. bis 28. März 2007 in Genf zu prüfen ist.

I. HINTERGRUND

2. Zweck des Dokuments TG/1/3 „Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten“ (Allgemeine Einführung) und der verbundenen Serie von Dokumenten, die die Verfahren der Prüfungsrichtlinien erläutern (TGP-Dokumente), ist es, die Grundsätze darzulegen, die bei der DUS-Prüfung angewandt werden. Die einzigen verbindlichen Verpflichtungen für die Verbandsmitglieder sind diejenigen, die das UPOV-Übereinkommen selbst vorsieht. Aufgrund der praktischen Erfahrung zielen die Allgemeine Einführung und die TGP-Dokumente jedoch darauf ab, allgemeine Anleitung zur Prüfung aller Pflanzenarten im Einklang mit dem UPOV-Übereinkommen zu geben. Zudem entwickelte die UPOV „Richtlinien für die

Durchführung der Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit“ (Prüfungsrichtlinien) für zahlreiche einzelne Arten oder sonstige Sortengruppierungen. Zweck der Prüfungsrichtlinien ist es, einzelne in der Allgemeinen Einführung und in den verbundenen TGP-Dokumenten enthaltene Grundsätze zu einer detaillierten praktischen Anleitung für die DUS-Prüfung und die Erarbeitung harmonisierter Sortenbeschreibungen zu entwickeln.

3. Wie der Vorsitzende auf der vierundfünfzigsten Tagung des CAJ vom 16. und 17. Oktober 2006 in Genf anmerkte, kann die Erstellung der TGP-Dokumente im Zusammenhang mit der DUS-Prüfung als weiteres Element der Ausarbeitung von Informationsmaterial zum UPOV-Übereinkommen angesehen werden, und die TGP-Dokumente können, abgesehen davon, daß sie eigenständig veröffentlicht werden, zur Unterstützung verschiedener UPOV-Tätigkeiten herangezogen werden. Das Verbandsbüro rechnet insbesondere damit, daß die Allgemeine Einführung und die TGP-Dokumente die Grundlage für ein fortgeschrittenes Modul über die „DUS-Prüfung“ bilden werden, das in das Fernlehrgangsprogramm aufgenommen werden soll.

4. Die Situation bezüglich der Erarbeitung der TGP-Dokumente läßt sich wie folgt zusammenfassen:

Dokumentverweis	Überschrift	Stadium der Ausarbeitung
TGP/0	Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe	gebilligt (2005)
<i>TGP/1</i>	<i>Allgemeine Einführung mit Erläuterungen</i>	-
TGP/2	Liste der von der UPOV angenommenen Prüfungsrichtlinien	gebilligt (2005)
<i>TGP/3</i>	<i>Allgemein bekannte Sorten</i>	<i>wird vom CAJ zurzeit erörtert</i>
<i>TGP/4</i>	<i>Errichtung und [Erhaltung] / [Verwaltung] von Sortensammlungen</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
TGP/5	Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung	gebilligt (2005)
TGP/6	Vereinbarungen für die DUS-Prüfung	gebilligt (2005)
TGP/7	Erstellung von Prüfungsrichtlinien	gebilligt (2004)
<i>TGP/8</i>	<i>Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
<i>TGP/9</i>	<i>Prüfung der Unterscheidbarkeit</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
<i>TGP/10</i>	<i>Prüfung der Homogenität</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
<i>TGP/11</i>	<i>Prüfung der Beständigkeit</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>

Dokumentverweis	Überschrift	Stadium der Ausarbeitung
TGP/12	<i>Besondere Merkmale</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
TGP/13	<i>Anleitung für neue Typen und Arten</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
TGP/14	<i>Glossar der in den UPOV-Dokumenten verwendeten technischen, botanischen und statistischen Begriffe</i>	<i>in Ausarbeitung begriffen</i>
TGP/15	<i>Neue Merkmalstypen</i>	-

Die Allgemeine Einführung, die gebilligten TGP-Dokumente und die angenommenen Prüfungsrichtlinien sind auf der UPOV-Website zu finden unter [http://www.upov.int/en/publications/list\\_publications.htm](http://www.upov.int/en/publications/list_publications.htm).

## II. VOM CAJ ZU PRÜFENDE DOKUMENTE

5. Der CAJ prüfte auf seiner vierundfünfzigsten Tagung die Entwürfe der Dokumente TGP/4/1, TGP/9/1 und TGP/10/1. Der Vorsitzende erläuterte, der Technische Ausschuss habe den CAJ ersucht, sich zu den Entwürfen dieser TGP-Dokumente zu äußern, weil sie Angelegenheiten betreffen, die wichtige administrative und juristische Aspekte aufweisen. Er bestätigte, daß die Bemerkungen des CAJ vom TC auf seiner dreiundvierzigsten Tagung vom 26. bis 28. März in Genf 2007 geprüft würden, und erläuterte, der CAJ werde auf einer künftigen Tagung erneut Gelegenheit haben, neue Fassungen dieser TGP-Dokumente zu prüfen.

6. Der vom TC auf seiner zweiundvierzigsten Tagung vereinbarte Zeitplan für die Erarbeitung des Dokuments TGP/10/1 (vergleiche Dokument TC/42/12 „Bericht“, Absätze 104 und 105) sah vor, daß das Dokument TGP/10/1 vom TC und vom CAJ auf ihren Tagungen im Jahre 2007 im Hinblick auf dessen endgültige Annahme geprüft werde. Die Technische Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten (TWA), die Technische Arbeitsgruppe für Obstarten (TWF) und die Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO) schlugen auf ihren Tagungen im Jahre 2006 jedoch vor, daß die Technischen Arbeitsgruppen (TWP) auf ihren Tagungen im Jahre 2007 einen neuen Entwurf des Dokuments TGP/10/1 prüfen sollten. Deshalb wurde dem CAJ kein neuer Entwurf des Dokuments TGP/10/1 vorgelegt. Die Entwürfe der Dokumente TGP/4/1 und TGP/9/1 werden dem CAJ auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung wie folgt zur Prüfung vorgelegt:

*TGP/4 „Errichtung und [Verwaltung] / [Erhaltung] von Sortensammlungen“*

*TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“*

7. Die Dokumente TGP/4/1 Draft 9 und TGP/9/1 Draft 9 sollen vom TC auf seiner dreiundvierzigsten Tagung bzw. vom CAJ auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung vom 29. März 2007 in Genf geprüft werden. Die Dokumente TGP/4/1 und TGP/9/1 könnten laut Zeitplan für die Erarbeitung der TGP-Dokumente vom TC und vom CAJ auf diesen Tagungen gebilligt werden.

8. Die vom TC auf seiner zweiundvierzigsten Tagung aufgrund der Prüfung durch den CAJ, die TWP und den Erweiterten Redaktionsausschuß (TC-EDC) vereinbarten Änderungen des Wortlauts der Dokumente TGP/4/1 und TGP/9/1 wurden in den Dokumenten TGP/4/1 Draft 9 und TGP/9/1 Draft 9 hervorgehoben. Die Hintergrundinformationen betreffend diese Änderungen wurden in Form von Endnoten zusammengefaßt. Diese Endnoten werden aus den angenommenen Fassungen dieser Dokumente gestrichen werden. Die in den Dokumenten enthaltenen Fußnoten sollen hingegen in den angenommenen Fassungen dieser Dokumente verbleiben.

9. Über alle vom TC auf seiner dreiundvierzigsten Tagung vorgeschlagenen Änderungen des Wortlauts der Dokumente TGP/4/1 Draft 9 und TGP/9/1 Draft 9 wird dem CAJ auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung im Hinblick auf deren Prüfung Bericht erstattet. Die Dokumente TGP/4/1 und TGP/9/1 sollen dem Rat, vorbehaltlich der Einigung auf einen gemeinsamen Wortlaut durch den TC und den CAJ, auf seiner einundvierzigsten ordentlichen Tagung vom 25. Oktober 2007 in Genf zur Annahme vorgelegt werden.

*10. Der CAJ wird ersucht, folgendes zu prüfen, wie in Absatz 9 dargelegt:*

*a) das Dokument TGP/4/1 Draft 9 als Grundlage für die Annahme des Dokuments TGP/4/1 durch den Rat, und*

*b) das Dokument TGP/9/1 Draft 9 als Grundlage für die Annahme des Dokuments TGP/9/1 durch den Rat.*

### III. PROGRAMM FÜR DIE ERARBEITUNG VON TGP-DOKUMENTEN

11. Das für die Erarbeitung von TGP-Dokumenten vorgeschlagene Programm, das vom TC auf seiner dreiundvierzigsten Tagung geprüft werden soll (vergleiche Dokument TC/43/5, Anlage IV), sieht vor, daß der CAJ ersucht werden soll, auf künftigen Tagungen folgende Entwürfe von TGP-Dokumenten zu prüfen, sofern der TC der Ansicht ist, daß diese Angelegenheiten enthalten, die bedeutende administrative und juristische Aspekte aufweisen:

CAJ/56                      CAJ  
(Oktober 2007)                      (2008)

TGP/5 „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“ (Revision)			
<i>Abschnitt 1</i>	<i>Musterverwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Sortenprüfung</i>	Erörterung	Annahme
<i>Abschnitt 2</i>	<i>UPOV-Musterformblatt für den Antrag auf Erteilung von Züchterrechten</i>	Erörterung	Annahme
<i>Abschnitt 3</i>	<i>Technischer Fragebogen in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortensatz auszufüllen</i>	Erörterung	Annahme
<i>Abschnitt 4</i>	<i>UPOV-Musterformblatt für die Bestimmung der Sortenprobe</i>	Erörterung	Annahme

CAJ/56  
(Oktober 2007)      CAJ  
(2008)

<i>Abschnitt 5</i>	<i>UPOV-Gesuch um Prüfungsergebnisse und UPOV-Antwort auf das Gesuch um Prüfungsergebnisse</i>	Erörterung	Annahme
<i>Abschnitt 6</i>	<i>UPOV-Bericht über die technische Prüfung und UPOV-Sortenbeschreibung</i>	Erörterung	Annahme
<i>Abschnitt 7</i>	<i>UPOV-Zwischenbericht über die technische Prüfung</i>	Erörterung	Annahme
<i>[Möglicher neuer Abschnitt]</i>	<i>[Beispiele für Verträge / Vereinbarungen zwischen Behörden und Züchtern]</i>	[Erörterung]	[Annahme]
TGP/10 „Prüfung der Homogenität“		-	Annahme
TGP/11 „Prüfung der Beständigkeit“			
<i>TGP/11.1</i>	<i>Prüfung der Beständigkeit und „Überprüfung“</i>	-	Erörterung
TGP/13 „Anleitung für neue Typen und Arten“		-	Annahme

12. Detailliertere Informationen über das vorgeschlagene Programm und den Hintergrund der betreffenden TGP-Dokumente sind in Dokument TC/43/5 zu finden.

*13. Der CAJ wird ersucht, das für die Prüfung der TGP-Dokumente durch den CAJ vorgeschlagene Programm, wie in Absatz 11 dargelegt, zu prüfen.*

[Ende des Dokuments]